(Bijsluiter)
(Nederlandse versie)

TRANSIFORT®

Bevordert de darmtransit

Samenstelling:
Ingrediënten per tablet: Inuline 330 mg - microkristallijn cellulose (vulstof) – Sporkehoutextract (Rhamnus frangula L.) 170 mg gestandaardiseerd op 27,2 mg glucofranguline A - Magnesiumoxide 100 mg (20 % ADH) - tricalciumfosfaat (vulstof) – siliciumdioxide (antiklontermiddel) – magnesiumstearaat (smeermiddel).
*ADH = Aanbevolen Dagelijkse Hoeveelheid

Vorm, toedieningswijze en verpakking:
Tabletten bestemd voor orale inname.
Doos van 15 tabletten, in blisterverpakking.

Eigenschappen van TRANSIFORT®:
Transifort® is een combinatie van een zorgvuldig gekozen plantenextract met magnesium en FOS of fructo-oligosacchariden dat gebruikt kan worden ter bevordering van de darmwerking, en helpt bij het ondersteunen van een normale darmtransit.
Rhamnus frangula of Frangula alnus, ook bekend onder de naam Vuilboom of Sporkehout, kan gebruikt worden voor een goede darmfunctie, en ter behoud van een normale darmtransit.
Het aanwezige Magnesium bevordert de darmwerking dankzij een osmotisch effect, het trekt water aan wat de darmtransit ondersteunt.
Ten slotte de aanwezige FOS, beter bekend als vezels, hebben een prebiotisch effect, zij versterken de darmflora en bevorderen een natuurlijke stoelgang. Vezels hebben enkel een goed effect wanneer er voldoende water bij gedronken wordt, minstens anderhalve liter water per dag.

Indicatie:
Dit voedingssupplement is aangewezen ter bevordering van de darmwerking.

Dosering en gebruiksaanwijzing:
Volwassenen en kinderen vanaf 12 jaar: 1 tablet ’s avonds.
Het effect van Transifort® treedt op 6 tot 10 u na inname. Neem uw eerste tablet Transifort® ‘s avonds in met een groot glas water om de volgende dag ’s morgens een effect te hebben en drink voldoende water gedurende het verloop van de dag. Indien nodig mag de dosis Transifort® opgedreven worden tot 2 tabletten per dag.

Ongewenste effecten:
Tot op heden werden er met het voedingssupplement Transifort® nog geen ongewenste effecten gerapporteerd in de aangegeven posologie. De urine kan geel tot rood verkleuren. Mogelijke ongewenste effecten bij inname van een overdosering: buikpijn en diarree. Deze effecten verminderen spontaan bij een vermindering van de dosis.

Bijzondere voorzorgsmaatregelen:
- Een voedingssupplement mag niet als vervanging van een gevarieerde en evenwichtige voeding en van een gezonde levensstijl worden gebruikt.

- Transifort® niet geven bij overgevoeligheid voor een van de bestanddelen van het preparaat.
- Transifort® niet geven aan patiënten met een darmontsteking, patiënten met darmobstructie en buikpijn van ongekende oorsprong.
- Voorzichtigheid is geboden bij gelijktijdig gebruik van geneesmiddelen voor de hartfunctie of diuretica. Bij inname van deze middelen gelieve steeds het advies te vragen aan uw behandelende arts.
- Voor het gebruik van Transifort® tijdens de zwangerschap en borstvoeding: vraag raad aan uw arts.
- Transifort® heeft geen enkele invloed op het vermogen om voertuigen te besturen.
- Wanneer u teveel Transifort® heeft ingenomen, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts, apotheker of het Antigifcentrum (070/245245). Er werden echter nog nooit gevallen van overdosering met Transifort® beschreven.

Bewaring:
Bewaren bij kamertemperatuur (15-25°C) in de originele verpakking.
Buiten het bereik en zicht van jonge kinderen bewaren.
De aanbevolen hoeveelheid niet overschrijden.
Ten minste houdbaar tot het einde van de maand vermeld op de verpakking.

Transifort® is verkrijgbaar in de apotheek.

Bijkomende informatie:
Nettogewicht: 14,25 g

Firma:
Sanifort Pharma n.v.
Interleuvenlaan 62 zone 2
B-3001 Leuven
info@sanifortpharma.be
Tel.: 016/39.47.81

(Franse versie)

TRANSIFORT®

Favorise le transit intestinal

Composition:
Ingrédients par comprimé: Inuline 330 mg - cellulose microcristalline (excipients) – extrait de Bourdaine (Rhamnus frangula L.) 170 mg standardisé à 27,2 mg de glucofranguline A - oxyde de magnésium 200 mg (20 % AJR) - tricalcium phosphate (excipients) - dioxyde de silicium (antiagglomérant) - stéarate de magnésium (lubrifiant).
*AJR = Apport Journalier Recommandé

Forme, voie d'administration et conditionnement:
Comprimés pour administration orale.
Boîte de 15 comprimés sous blister.

Caractéristiques de TRANSIFORT®:

Transifort® contient un extrait de plante, du magnésium et des FOS ou fructo-oligosaccharides. Transifort® favorise le transit intestinal. Rhamnus frangula ou Frangula alnus, également connu sous le nom de Bourdaine, est utilisé pour une bonne fonction intestinale.
Le Magnésium stimule le transit par effet osmotique. En attirant l'eau dans l'intestin, il augmente le volume des selles et provoque leur expulsion.
Enfin, les FOS sont des fibres qui ont un effet prébiotique, elles renforcent la flore intestinale et favorisent une déjection naturelle. Les fibres n'ont un effet bénéfique sur le transit que lorsque nous buvons suffisamment d'eau (au moins un litre à un litre et demi par jour).

Indications:
Ce complément alimentaire est destiné à favoriser le transit intestinal.

Dosage et mode d'emploi:
Adultes et enfants à partir de 12 ans: 1 comprimé le soir.
L'effet de Transifort® se manifeste 6 à 10 heures après la prise. Prenez votre premier comprimé de Transifort® le soir avec un grand verre d'eau afin d'obtenir les effets le matin. Si nécessaire, on peut augmenter sans risque la dose de Transifort® jusqu'à 2 comprimés par jour.

Effets indésirables:
Aucun effet indésirable n'a été rapporté à ce jour avec Transifort® aux doses recommandées. Les urines peuvent être légèrement colorées en jaune-rouge. En cas d'utilisation d'une trop forte dose, les effets suivants pourraient survenir: douleurs abdominales et diarrhée. Ces effets disparaissent spontanément avec une diminution de la dose.

Précautions particulières:
- Les compléments alimentaires ne se substituent pas à une alimentation variée et équilibrée et à un mode de vie sain.
- Ne prenez pas Transifort® en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.
- Ne prenez pas Transifort® en cas d'obstruction intestinale, de maladies inflammatoires du côlon ou de douleurs abdominales de cause indéterminée.
- Demandez conseil à votre médecin si vous prenez des médicaments pour le cœur ou des diurétiques.
- Demandez conseil à votre médecin pour la prise de Transifort® en cas de grossesse ou d'allaitement.
- Transifort® n'altère en rien la capacité de conduire un véhicule.
- Aucun surdosage de Transifort® n'a été décrit à ce jour. Si vous avez utilisé une trop forte dose, consultez votre médecin, votre pharmacien ou le Centre Antipoison (070/245245).

Conservation :
Conserver dans son emballage d'origine à température ambiante (15-25°C), hors de la portée et de la vue des jeunes enfants.
Ne pas dépasser la dose recommandée.
Ne plus utiliser le produit après la date de péremption (dernier jour du mois mentionné sur l'emballage).

Transifort® est disponible en pharmacie.

Information supplémentaire:
Poids net: 14,25 g

Entreprise:
Sanifort Pharma s.a.
Interleuvenlaan 62 zone 2
B-3001 Leuven
info@sanifortpharma.be
Tel.: 016/39.47.81

(Duitse versie)

TRANSIFORT®

Für eine gute Verdauung

Zusammensetzung:
Bestandteile je Tablette: Inulin 330 mg - mikrokristalline Cellulose (Füllstoff) – Faulbaumextrakt (Rhamnus frangula L.) 170 mg standardisiert auf 27,2 mg Glucofrangulin A – Magnesium oxide 100 mg (20 % ETD) - Tricalciumphosphat (Füllstoff) – Siliciumdioxid (Antiklumpmittel) – Magnesiumstearat (Schmiermittel).
*ETD = Empfohlene Tagedosis

Form, Verabreichungsweg und Verpackung:
Tabletten zur oralen Einnahme.
Packung mit 15 Tabletten; Blisterverpackung.

TRANSIFORT® -Eigenschaften:
Transifort® ist eine Kombination aus einem sorgfältig auserwählten Pflanzenextrakt, Magnesium und FOS (Fructooligosacchariden). Transifort® kann zur Verdauungsförderung sowie zur Unterstützung einer normalen Verdauung verwendet werden.
Rhamnus frangula oder Frangula alnus (auch bekannt unter dem Namen Faulbaum) sorgt für eine gute Darmfunktion und den Erhalt einer normalen Verdauung.
Das enthaltene Magnesium regt dank einer osmotischen Wirkung die Darmfunktion an: es zieht Wasser an und unterstützt so die Verdauung.
Die enthaltenen FOS (besser bekannt als Fasern) haben eine präbiotische Wirkung: sie stärken die Darmflora und fördern einen natürlichen Stuhlgang. Fasern sind nur dann wirkungsvoll, wenn genügend Wasser (mindestens anderthalb Liter Wasser pro Tag) getrunken wird.

Indikation:
Diese Nahrungsmittelergänzung eignet sich zur Förderung der Darmfunktion.

Dosierung und Gebrauchsanweisung:
Erwachsene und Kinder ab 12 Jahre: 1 Tablette abends.
Die Wirkung von Transifort® tritt 6 bis 10 Stunden nach der Einnahme auf. Nehmen Sie Ihre erste Transifort® -Tablette abends mit einem großen Glas Wasser ein, so dass Sie morgens einen Effekt haben, und trinken Sie im Laufe des Tages genügend Wasser. Falls nötig, darf die Transifort®-Dosis auf 2 Tabletten pro Tag erhöht werden.

Nebenwirkungen:
Bis zum heutigen Tage wurden für die Nahrungsmittelergänzung Transifort® in der empfohlenen Dosis keine Nebenwirkungen gemeldet. Eine gelbliche/rötliche Färbung des Urins ist möglich. Mögliche Nebenwirkungen bei Einnahme einer zu hohen Dosis sind: Bauchschmerzen und Durchfall. Nach einer Dosisreduzierung verschwinden diese Symptome spontan.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen:

- Eine Nahrungsmittelergänzung darf nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche, ausgewogene Ernährung und einen gesunden Lebensstil verwendet werden.
- Bei einer Überempfindlichkeit für einen der Bestandteile des Präparates sollte Transifort® nicht verwendet werden.
- Transifort® nicht Patienten mit einer Darmentzündung oder Darmobstruktion bzw. Patienten mit Bauchschmerzen unbekannten Ursprungs verabreichen.
- Bei gleichzeitigem Gebrauch mit Herzmedikamenten oder Diuretika ist Vorsicht geboten. In diesen Fällen sollten Sie stets Ihren behandelnden Arzt um Rat fragen.
- Bei Gebrauch von Transifort® während der Schwangerschaft oder Stillzeit ist der Rat Ihres Arztes einzuholen.
- Transifort® hat keinerlei Auswirkung auf die Fahrtüchtigkeit.
- Wenn Sie eine zu hohe Dosis benutzt haben, sollten Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt, Apotheker oder dem Antigiftzentrum (070/245245) Kontakt aufnehmen. Bislang wurde jedoch noch niemals eine Transifort® -Überdosierung gemeldet.

Lagerung :
In der Originalverpackung bei Zimmertemperatur (15-25°C) aufbewahren.
Außerhalb der Reichweite und Sicht von Kindern aufbewahren.
Die empfohlene Dosis nicht überschreiten.
Mindestens haltbar bis zum Ende des auf der Verpackung erwähnten Monats.

Transifort® ist rezeptfrei erhältlich in der Apotheke.

Zusatzinformationen:
Nettogewicht: 14,25 g

Hersteller:
Sanifort Pharma A.G.
Interleuvenlaan 62 zone 2
B-3001 Leuven
info@sanifortpharma.be
Tel.: 016/39.47.81